

125

1635 Dezember 24., Luzern

A

SCHREIBEN VON RUDOLF PFYFFER AN [ALT] AMMANN [BEAT II.] ZURLAUBEN, "CONSEILLIER D'ESTAT ET PRIVE DE LA VILLE ET CANTON DE ZUG [=STADT- UND AMTSRAT], CAPITAINE DU REGIMENT DES GARDES SUISSES POUR LE SERVICE DE SA MAIESTE TRES CHRESTIENNE DU ROY DE FRANCE [LUDWIG XIII.]", ZUG

"Les effectz de vostre liberalité m'ont apporté tant de contentement, que de ioye les larmes me sont chaudement tombé des mes yeux, veu que mes amis et alliees a la consideration de mes malheurs¹ sont de beaucoup plus afectonné a me faire du bien, que mes plus proches parentz [sicher die Familie P f y f f e r gemeint] et Cousins, aux quelles ny toutes mes calamités, ny la perte de mes biens, ny aussi tous les desastres qui me sont survenu n'ont sceu amoiller leurs coeurs, ...² patience: au besoing on cognois les bons amis, dont ie me souviendrai tout ma vie de leurs faveurs[!] et Courtoisies, ny plus ny moins ie n'oublieraj aussi a iamais l'inhumanité l'avarice et vilainie des aultres, ce qui m'est si vivement imprimé a mon ame, que vive et mort ie me resentiraj de leur peu de compassion q[u]'jls ont avec moi par mymes afflictions et malheurs, mais aussi au contraire ie me soushaisterai incessamment des occasions pour tesmoigner à mes benefacteurs combien ie les doibt servir non seulement avec le peu de moi en qu[e Dieu m]³'a doné, mais aussi avec ma vie et mon sang que ie vous offer[!] iusque a la derniere goutte vous suppliant de l'accepter comme le plus pretieux que ie [=que j'ai?] en ce monde ...

Mons.^r il vous plaira de ma part en faire mes baisementz et remerciementz du present a Madame vostre femme [Euphemia H o n e g g e r]."

1) Wie aus AH 150, 343 hervorgeht, hatte der offenbar französischgesinnte Pfyffer (s. auch AH 24/30) in Luzern sehr unter den Nachstellungen der dortigen österreich. Faktion zu leiden.

2) Text - 1 Wort - zerstört.

3) Text zerstört; sinngemäss ergänzt.

Original, mit Siegel - AH 65, 265

126

[1623 September 27.]

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. FRANZ] ZURLAUBEN AN [GARDE]HPTM. KONRAD [III.] ZURLAUBEN¹, AM HOFE

"Derecheff Je vous envoie les concportements de Vostre provost [=Profos? Hans?]